



## Weiterbildung: Teamarbeit zwischen tauben und hörenden Gebärdensprachdolmetscherinnen und -dolmetscher

am **15. und 16. November 2013** mit Mandy Gnerlich und Benedikt J. Feldmann in Berlin



Ein Weiterbildungsangebot vom Bundesverband der Gebärdensprachdolmetscher/-innen Berlin/Brandenburg (BGBB) e.V. mit Mandy Gnerlich (30), staatlich geprüfter tauber Gebärdensprachdolmetscherin, und Benedikt J. Feldmann (27), staatlich geprüfem tauben Gebärdensprachdolmetscher, aus Berlin zur Teamarbeit zwischen tauben und hörenden Kolleginnen und Kollegen. Thematisiert werden MLS (Minimal Language Skills) tauber Menschen, Einsatzbereiche tauber Dolmetschkräfte und auch der historische Ursprung der Dolmetschtätigkeit tauber Menschen seit über hundert Jahren.

### Freitag, 15. November von 15 bis 18 Uhr

- Vortrag: Seit wann schon dolmetschen die tauben Menschen?
- Diskussion: Einsatzbereiche tauber Dolmetscherinnen und Dolmetscher?
- Einführungsvortrag: MLS (Minimal Language Skills)

### Samstag, 16. November von 10 bis 18 Uhr

- Vortrag und Diskussion: MLS
- Vortrag: Unterschied zwischen Relais-Dolmetschen und Dolmetschen?
- Workshop: Zusammenarbeit zwischen hörenden und tauben GSD - mit Beispielfälle
- Vortrag: Wie können Einsätze (manchmal von vier Dolmetschkräfte gleichzeitig) finanziert und bezahlt werden?
- Diskussion: Gemeinsames oder getrenntes Berufsbild?

Änderungen vorbehalten